

1. Nederlands (NL)

Producttitel

Cookinglife Soepkommen / kommen Leem ø 15 cm - 6 Stuks

Inhoud van het product of de set

- 6x Kom (Diameter 15 cm, Hoogte 10.5 cm per stuk).
- **Materiaal:** Aardewerk (Keramiek).
- **Kleur:** Leem.

Gebruiksaanwijzingen

- Uitsluitend bestemd voor het serveren van voedsel (soep, bijgerechten, desserts).
- Geschikt voor de **magnetron**.
- Geschikt voor de **oven**, tot een maximumtemperatuur van **180°C**.

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- **Vaatwasserbestendig** (gebruik een mild afwasmiddel).
- Vermijd het gebruik van schurende reinigingsmiddelen of schuursponsjes.

Veiligheidsinstructies

- Kommen kunnen **heet** worden bij gebruik in de magnetron of oven. Gebruik altijd bescherming (zoals ovenwanten) of wees voorzichtig bij het hanteren.
- Vermijd plotselinge, extreme temperatuurwisselingen (thermische schok) om barsten of breuk te voorkomen (bijv. hete kom direct op koude ondergrond of in koud water plaatsen).
- Aardewerk is breekbaar. Wees voorzichtig met scherpe randen in geval van breuk.

Leeftijdbeperkingen

- Dit product is niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar vanwege het risico op breuk en scherpe scherven.

Afvoerinstructies

-
- Defecte of ongewenste kommen (aardewerk) dienen te worden afgevoerd via het **restafval**. Ze zijn niet recyclebaar via de glas- of pmd-stroom.

Waarschuwingen (P-codes)

- P102: Buiten het bereik van kinderen houden (i.v.m. breekbaarheid en scherpe scherven).
- P103: Alvorens te gebruiken deze instructies lezen.

Gevareninformatie (H-codes)

- Niet van toepassing (N.V.T.). Dit is inert aardewerken servies.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

2. English (EN)

Product Title

Cookinglife Soup Bowls / Bowls Leem ø 15 cm - 6 pieces

Contents of the product or set

- 6x Bowl (Diameter 15 cm, Height 10.5 cm each).
- **Material:** Earthenware (Ceramic).
- **Colour:** Leem (Clay/Earthy).

User Instructions

- Intended exclusively for serving food (soup, side dishes, desserts).
- Suitable for the **microwave**.
- Suitable for the **oven**, up to a maximum temperature of **180°C (356°F)**.

Maintenance and Cleaning Instructions

- **Dishwasher safe** (use mild detergent).
- Avoid using abrasive cleaning agents or scouring pads.

Safety Instructions

- Bowls can become **hot** when used in the microwave or oven. Always use protection (such as oven mitts) or exercise caution when handling.
- Avoid sudden, extreme temperature changes (thermal shock) to prevent cracking or breakage (e.g., placing a hot bowl directly on a cold surface or in cold water).
- Earthenware is fragile. Be careful with sharp edges in case of breakage.

Age Restrictions

- This product is not suitable for children under 3 years due to the risk of breakage and sharp shards.

Disposal Instructions

- Defective or unwanted bowls (earthenware) should be disposed of via **residual waste**. They are not recyclable through glass or plastic recycling streams.

Warnings (P-codes)

- P102: Keep out of reach of children (due to breakability and sharp shards).
- P103: Read these instructions before use.

Hazard Information (H-codes)

- Not Applicable (N/A). This is inert earthenware tableware.

By following these guidelines, you ensure a long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

3. Deutsch (DE)

Produkttitel

Cookinglife Suppenschalen / Schalen Leem ø 15 cm - 6 Stück

Inhalt des Produkts oder Sets

- 6x Schale (Durchmesser 15 cm, Höhe 10.5 cm pro Stück).
- **Material:** Steingut (Keramik).
- **Farbe:** Leem (Lehm/Erdfarbe).

Gebrauchsanweisung

- Ausschließlich zum Servieren von Speisen (Suppen, Beilagen, Desserts) bestimmt.
- Geeignet für die **Mikrowelle**.
- Geeignet für den **Backofen**, bis zu einer Höchsttemperatur von **180°C**.

Wartungs- und Reinigungsanweisungen

- **Spülmaschinenfest** (verwenden Sie mildes Spülmittel).
- Vermeiden Sie die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln oder Scheuerschwämmen.

Sicherheitshinweise

- Die Schalen können bei Verwendung in der Mikrowelle oder im Backofen **heiß** werden. Verwenden Sie immer Schutz (wie Topflappen) oder seien Sie vorsichtig beim Handhaben.
- Vermeiden Sie plötzliche, extreme Temperaturwechsel (Thermoshock), um Risse oder Bruch zu verhindern (z. B. heiße Schale direkt auf eine kalte Oberfläche oder in kaltes Wasser stellen).
- Steingut ist zerbrechlich. Seien Sie im Falle eines Bruchs vorsichtig mit scharfen Kanten.

Altersbeschränkungen

- Dieses Produkt ist aufgrund des Risikos von Bruch und scharfen Scherben nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Entsorgungsanweisungen

- Defekte oder unerwünschte Schalen (Steingut) sind über den **Restmüll** zu entsorgen. Sie sind nicht über den Glas- oder Wertstoffkreislauf recycelbar.

Warnhinweise (P-Sätze)

- P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen (wegen Bruchgefahr und scharfer Scherben).
- P103: Vor Gebrauch Kennzeichnung lesen.

Gefahreninformationen (H-Sätze)

- Nicht zutreffend (N.Z.). Dies ist inertes Steingutgeschirr.

Durch Befolgung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine langanhaltende und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

4. Français (FR)

Titre du produit

Cookinglife Bols à Soupe / Bols Leem ø 15 cm - 6 pièces

Contenu du produit ou du lot

- 6x Bol (Diamètre 15 cm, Hauteur 10.5 cm chacun).
- **Matériau:** Faïence (Céramique).
- **Couleur:** Leem (Argile/Terreux).

Instructions d'utilisation

- Destiné exclusivement au service des aliments (soupes, accompagnements, desserts).
- Compatible **micro-ondes**.
- Compatible **four**, jusqu'à une température maximale de **180°C**.

Instructions d'entretien et de nettoyage

- **Lavable au lave-vaisselle** (utiliser un détergent doux).
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou des éponges à récurer.

Consignes de sécurité

- Les bols peuvent devenir **chauds** lors de l'utilisation au micro-ondes ou au four. Utilisez toujours une protection (comme des maniques) ou faites preuve de prudence lors de la manipulation.
- Évitez les changements de température extrêmes et soudains (choc thermique) pour prévenir les fissures ou la casse (par exemple, placer un bol chaud directement sur une surface froide ou dans de l'eau froide).
- La faïence est fragile. Soyez prudent avec les bords tranchants en cas de bris.

Restrictions d'âge

- Ce produit n'est pas adapté aux enfants de moins de 3 ans en raison du risque de casse et de tessons tranchants.

Instructions d'élimination

- Les bols défectueux ou non désirés (faïence) doivent être éliminés avec les **déchets résiduels**. Ils ne sont pas recyclables via les filières de verre ou de plastique.

Avertissements (Codes P)

- P102: Tenir hors de portée des enfants (en raison de la fragilité et des tessons tranchants).
- P103: Lire ces instructions avant utilisation.

Informations sur les Dangers (Codes H)

- Non applicable (N/A). Ceci est une vaisselle inerte en faïence.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

5. Italiano (IT)

Titolo del prodotto

Cookinglife Ciotole da Zuppa / Ciotole Leem ø 15 cm - 6 pezzi

Contenuto del prodotto o del set

- 6x Ciotola (Diametro 15 cm, Altezza 10.5 cm ciascuna).
- **Materiale:** Terraglia (Ceramica).
- **Colore:** Leem (Argilla/Terroso).

Istruzioni per l'uso

- Destinato esclusivamente a servire alimenti (zuppe, contorni, dessert).
- Adatto al **microonde**.
- Adatto al **forno**, fino a una temperatura massima di **180°C**.

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- **Lavabile in lavastoviglie** (utilizzare detergente delicato).
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi o spugne abrasive.

Istruzioni di sicurezza

- Le ciotole possono diventare **calde** se usate nel microonde o nel forno. Utilizzare sempre una protezione (come guanti da forno) o prestare attenzione durante la manipolazione.
- Evitare sbalzi di temperatura improvvisi ed estremi (shock termico) per prevenire crepe o rotture (ad esempio, posizionare una ciotola calda direttamente su una superficie fredda o in acqua fredda).
- La terraglia è fragile. Prestare attenzione ai bordi taglienti in caso di rottura.

Restrizioni di età

- Questo prodotto non è adatto a bambini di età inferiore a 3 anni a causa del rischio di rottura e schegge taglienti.

Istruzioni per lo smaltimento

- Le ciotole difettose o indesiderate (terraglia) devono essere smaltite tramite i **rifiuti residui**. Non sono riciclabili attraverso i flussi di vetro o plastica.

Avvertenze (Codici P)

- P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini (a causa della fragilità e delle schegge taglienti).
- P103: Leggere queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli (Codici H)

- Non applicabile (N.A.). Questo è un servizio da tavola in terraglia inerte.

Seguendo queste linee guida, si garantisce una prestazione duratura e ottimale del prodotto. Per maggiori informazioni o domande specifiche, si prega di contattare il servizio clienti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

6. Polski (PL)

Tytuł produktu

Cookinglife Miseczki na Zupę / Miseczki Leem ø 15 cm - 6 sztuk

Zawartość produktu lub zestawu

- 6x Miseczka (Średnica 15 cm, Wysokość 10.5 cm każda).
- **Material:** Ceramika (Fajans).
- **Kolor:** Leem (Glinka/Ziemisty).

Instrukcja użytkowania

- Przeznaczone wyłącznie do serwowania żywności (zupy, dodatki, desery).
- Można używać w **mikrofalówce**.
- Można używać w **piekarniku**, do maksymalnej temperatury **180°C**.

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Można myć w zmywarce (używać łagodnego detergentu).
- Unikać stosowania ściernych środków czyszczących lub gąbek do szorowania.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Miseczki mogą stać się **gorące** podczas używania w mikrofalówce lub piekarniku. Zawsze używać ochrony (takiej jak rękawice kuchenne) lub zachować ostrożność podczas przenoszenia.
- Unikać nagłych, ekstremalnych zmian temperatury (szok termiczny), aby zapobiec pęknięciom lub stłuczeniu (np. wkładanie gorącej miseczki bezpośrednio na zimną powierzchnię lub do zimnej wody).
- Ceramika jest krucha. Należy uważać na ostre krawędzie w przypadku stłuczenia.

Ograniczenia wiekowe

- Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat ze względu na ryzyko stłuczenia i ostrych odłamków.

Instrukcje utylizacji

- Wadliwe lub niechciane miseczki (ceramika) należy utylizować jako **odpady resztkowe**. Nie nadają się do recyklingu w strumieniach szkła ani plastiku.

Ostrzeżenia (Kody P)

- P102: Chronić przed dziećmi (ze względu na kruchość i ostre odłamki).
- P103: Przeczytać niniejsze instrukcje przed użyciem.

Informacja o zagrożeniach (Kody H)

- Nie dotyczy (N/D). Jest to obojętna zastawa stołowa z fajansu.

Postępując zgodnie z niniejszymi wytycznymi, zapewniasz długotrwałą i optymalną wydajność swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

7. Español (ES)

Título del producto

Cookinglife Boles de Sopa / Boles Leem ø 15 cm - 6 unidades

Contenido del producto o juego

- 6x Bol (Diámetro 15 cm, Altura 10.5 cm cada uno).
- **Material:** Loza (Cerámica).
- **Color:** Leem (Arcilla/Terroso).

Instrucciones de uso

- Destinado exclusivamente para servir alimentos (sopas, guarniciones, postres).
- Apto para **microondas**.
- Apto para **horno**, hasta una temperatura máxima de **180°C**.

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- **Apto para lavavajillas** (utilizar detergente suave).
- Evite el uso de limpiadores abrasivos o estropajos.

Instrucciones de seguridad

- Los boles pueden calentarse cuando se usan en el microondas o el horno. Utilice siempre protección (como guantes de cocina) o tenga precaución al manipular.
- Evite cambios de temperatura repentinos y extremos (choque térmico) para prevenir grietas o roturas (por ejemplo, colocar un bol caliente directamente sobre una superficie fría o en agua fría).
- La loza es frágil. Tenga cuidado con los bordes afilados en caso de rotura.

Restricciones de edad

- Este producto no es adecuado para niños menores de 3 años debido al riesgo de rotura y fragmentos afilados.

Instrucciones de eliminación

-
- Los boles defectuosos o no deseados (loza) deben eliminarse a través de los **residuos residuales**. No son reciclables a través de los flujos de vidrio o plástico.

Advertencias (Códigos P)

- P102: Mantener fuera del alcance de los niños (debido a la fragilidad y fragmentos afilados).
- P103: Leer estas instrucciones antes del uso.

Información sobre peligros (Códigos H)

- No aplicable (N/A). Esto es vajilla inerte de loza.

Siguiendo estas directrices, asegura un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

8. Svenska (SE)

Produkttitel

Cookinglife Soppskålar / Skålar Leem ø 15 cm - 6 stycken

Setets innehåll

- 6x Skål (Diameter 15 cm, Höjd 10.5 cm vardera).
- **Material:** Lergods (Keramik).
- **Färg:** Leem (Lera/Jordfärg).

Användarinstruktioner

- Endast avsedd för servering av mat (soppor, tillbehör, desserter).
- Lämplig för **mikrovågsugn**.
- Lämplig för **ugn**, upp till en maximal temperatur på **180°C**.

Underhålls- och Rengöringsinstruktioner

- **Maskindiskbar** (använd milt diskmedel).
- Undvik att använda slipande rengöringsmedel eller skursvampar.

Säkerhetsinstruktioner

- Skålarna kan bli **heta** vid användning i mikrovågsugn eller ugn. Använd alltid skydd (som grytlappar) eller iaktta försiktighet vid hantering.
- Undvik plötsliga, extrema temperaturväxlingar (termisk chock) för att förhindra sprickor eller brott (t.ex. placera en varm skål direkt på en kall yta eller i kallt vatten).
- Lergods är ömtåligt. Var försiktig med skarpa kanter i händelse av brott.

Åldersbegränsningar

- Denna produkt är inte lämplig för barn under 3 år på grund av risken för brott och skarpa skärvor.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Defekta eller oönskade skålar (lergods) ska kasseras som **restavfall**. De är inte återvinningsbara via glas- eller plastflöden.

Varningar (P-koder)

- P102: Förvaras utom räckhåll för barn (på grund av bräcklighet och skarpa skärvor).
- P103: Läs dessa instruktioner före användning.

Faroinformation (H-koder)

- Ej tillämpligt (E.T.). Detta är inert servis i lergods.

Genom att följa dessa riktlinjen säkerställer du en långvarig en optimale prestanda hos din produkt. För mer information eller specifika frågor, vänligen kontakta kundtjänsten eller butiken där du köpte produkten.